

— Sussidjarjament, tannula fl-intier tagħha s-sentenza appellata tal-Qorti tal-Ġustizzja u tirrinviija l-kawża quddiem din il-qorti għal deċiżjoni mill-ġdid, skont it-tieni sentenza tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 61 tal-Istatut tal-Qorti tal-Ġustizzja.

Aggravji u argumenti prinċipali

L-appellant isostni li l-Qorti Ġenerali kisret l-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009 u l-Artikolu 48(2) tar-Regoli tal-Proċedura tagħha.

Fir-rigward tal-ksur tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009, l-appellant isostni li l-Qorti Ġenerali:

— wettqet ksur ta' liġi li naqset milli teżamina korrettament jekk il-prodotti koperti mill-applikazzjoni għar-registrazzjoni tat-trade marks inkwistjoni kinux simili;

— wettqet ksur ta' liġi meta applikat b'mod żbaljat l-Artikolu 8(1)(b) meta kkonkludiet li t-trade marks inkwistjoni kienu simili;

— wettqet ksur ta' liġi meta kkonkludiet li l-element verbali MARKO kien l-element dominanti tas-sinjala "Walichnowy Marko";

— wettqet ksur ta' liġi li naqset milli tiddefinixxi l-pubbliku rilevanti li fir-rigward tiegħu kien hemm probabbiltà ta' konfużjoni, u li indikat li din il-probabbiltà ta' konfużjoni kienet teżisti f'moħħ il-konsumatur medju Pollakk;

— wettqet ksur ta' liġi li naqset milli tikkunsidra r-reputazzjoni tat-trade mark "Walichnowy Marko" u li naqset milli tiegħu inkunsiderazzjoni l-fatt li hija kienet tgawdi prijorità fit-territorju Pollakk sa mill-bidu tal-1995.

— wettqet żball ta' liġi li naqset milli tiegħu inkunsiderazzjoni l-livell ta' attenzjoni li l-konsumatur medju għandu għall-prodotti li t-trade marks inkwistjoni huma marbuta magħhom u li naqset milli tikkunsidra jekk dan il-livell ta' attenzjoni setax inaqas il-probabbiltà ta' konfużjoni.

Fir-rigward tal-ksur tal-Artikolu 48(2) tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti Ġenerali, l-appellant isostni li, fil-paragrafu 26 tas-sentenza appellata, il-Qorti Ġenerali żbaljat meta naqset milli tirrileva li kien biss fl-istadju tas-seduta li dan l-appellant iddikjara li t-trade mark li għaliha saret l-applikazzjoni kienet għet irregiſtra fil-Polanja sa mill-1995

Appell ipprezentat fil-12 ta' April 2013 minn Vetrai 28 srl, li kienet Barovier & Toso Vetriere Artistiche Riunite srl et mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (Ir-Raba' Awla) fid-29 ta' Jannar 2013 fil-Kawża T-272/00, Barbini et vs Il-Kummissjoni Ewropea

(Kawża C-180/13 P)

(2013/C 207/07)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Partijiet

Appellanti: Vetrai 28 srl, li kienet Barovier & Toso Vetriere Artistiche Riunite srl et (rappreżentanti: A. Vianello, A. Bortoluzzi u A. Veronese, avukati)

Partijiet ohra fil-proċedura: Alfredo Barbini srl et, ir-Repubblika Taljana, il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet tal-appellanti

— tannulla u/jew tirriforma d-digriet tal-Qorti Ġenerali (Ir-Raba' Awla), tad-29 ta' Jannar 2013, mogħti fil-Kawża T-272/00, u tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

Aggravji u argumenti prinċipali

Insostenn tal-appell tagħhom, l-appellanti jallegaw żbalji ta' liġi fl-applikazzjoni tal-prinċipji msemmija mill-Qorti tal-Ġustizzja fis-"Sentenza Comitato Venezia vuole vivere", minn naħa, fir-rigward tal-obbligu ta' motivazzjoni tad-deċiżjonijiet tal-Kummissjoni fil-qasam tal-ghajjnuna mill-Istat, u, min-naħa l-oħra, fir-rigward tat-tqassim tal-oneru tal-prova għal dak li jirrigwarda l-kundizzjonijiet tal-Artikolu 107(1) TFUE.

Permezz tad-digriet appellat, il-Qorti Ġenerali ma kinitx konformi mas-sentenzi mogħtija mill-Qorti tal-Ġustizzja fil-"Comitato Venezia vuole vivere" tad-9 ta' Ġunju 2011, meta hija tafferma li d-deċiżjoni tal-Kummissjoni "għandu jkun fiha nfisha l-elementi essenzjali kollha għall-implementazzjoni tagħha mill-awtoritajiet nazżjonali." Issa, minkejja li d-deċiżjoni kkontestata ma għandhiex l-elementi essenzjali għall-implementazzjoni tagħha mill-awtoritajiet nazżjonali, il-Qorti Ġenerali ma rrilevat ebda nuqqas fil-metodu adottat mill-Kummissjoni fid-deċiżjoni kkontestata, li konsegwentement jirriżulta fi żball ta' liġi.

Fuq il-bażi tal-prinċipji stabbiliti mill-Qorti tal-Ġustizzja fis-"Sentenza Comitato Venezia vuole vivere", fil-kuntest tal-irkupru jkun l-Istat Membru— u, għaldaqstant, mhux il-benefiċjarju individwali — li għandu juri, każ b'każ, li l-kundizzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 107(1) TFUE huma ssodisfatti. Madankollu, f'dan il-każ, il-Kummissjoni, fid-deċiżjoni kkontestata, naqset li tiċċara l-"mod" ta' tali verifika; konsegwentement, peress li ma għandhiex l-elementi essenzjali sabiex turi, fil-kuntest tal-irkupru, jekk il-benefiċċji mogħtija jikkostitwixxux, għall-benefiċjarji, għajjnuna mill-Istat, ir-Repubblika Taljana, bil-Liġi Nru 228 tal-24 ta' Diċembru 2012 (fl-Artikolu 288(351) et seq), iddeċidiet li taqleb l-onus probandi, kuntrarjament għal dak stabbilit fil-ġurisprudenza Komunitarja. Skont il-legiżlatur Taljan,

b'mod partikolari, ma huwiex l-Istat, iżda l-imprezzi individwali benefiċjarji tal-ghajnuna mogħtija fil-forma ta' tnaqqis li għandhom jipprovaw li l-benefiċċji inkwistjoni ma jgħolqux distorsjoni fil-kompetizzjoni, u lanqas ma jaffettwaw il-kummerċ bejn l-Istati Membri; fin-nuqqas hemm il-preżunzjoni li l-benefiċċju mogħti huwa ta' natura li jgħolqu distorsjoni fil-kompetizzjoni u jaffettwa l-kummerċ Komunitarju. Dan kollu huwa evidentiement kuntrarju għall-prinċipji stabbiliti mill-Qorti tal-Ġustizzja fis-“Sentenza Comitato Venezia vuole vivere”.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Commissione tributaria provinciale di Latina (l-Italja) fit-12 ta' April 2013 — Francesco Acanfora vs Equitalia Sud SpA u Agenzia delle Entrate

(Kawża C-181/13)

(2013/C 207/08)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Qorti tar-rinviju

Commissione tributaria provinciale di Latina

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Francesco Acanfora

Konvenuti: Equitalia Sud SpA — Agente di Riscossione Latina, Agenzia delle Entrate — Ufficio di Latina

Domanda preliminari

Ir-remunerazzjoni bir-rata ta' 9 % [stabbilita fl-Artikolu 17 tad-Digriet Legiżlattiv Nru 112/1999, fil-verżjoni li tippreċedi l-emendi introdotti] tikkostitwixxi għajnuna mill-Istat inkompatibbli mas-suq uniku tal-korrispettivi għall-ġbir [ta' taxxi] u madritt tal-Unjoni Ewropea fis-sens tal-Artikolu 107 TFUE?

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio (l-Italja) fit-12 ta' April 2013 — Anonima Petroli Italiana SpA (API) vs Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Ministero dello Sviluppo Economico

(Kawża C-184/13)

(2013/C 207/09)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Qorti tar-rinviju

Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Anonima Petroli Italiana SpA (API)

Konvenuti: Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Ministero dello Sviluppo Economico

Domandi preliminari

- (1) Il-protezzjoni tal-kompetizzjoni libera, tal-moviment liberu tal-imprezzi, tal-libertà ta' stabbiliment u tal-libertà li jiġu pprovduti servizzi (previsti fl-Artikoli 4(3) TUE u fl-Artikoli 101, 49, 56 u 96 TFUE) hija kompatibbli, u sa fejn, ma' legiżlazzjoni nazzjonali li tistabbilixxi spejjeż minimi tal-operat fis-settur tat-trasport bit-triq li jinvolvu l-iffissar, permezz ta' fatturi esterni, ta' element kostituttiv tar-remunerazzjoni għas-servizz u, għalhekk, tal-prezz kuntrattwali?
- (2) Limitazzjonijiet għall-imsemmija prinċipji jistgħu jkunu ġġustifikati, u taht liema kundizzjonijiet, mill-htieġa li jiġi ssalvagwardat l-interess pubbliku tas-sigurtà fit-toroq, u dan l-ghan jista' jiġġustifika l-iffissar ta' spejjeż minimi tal-operat kif jipprovdu r-regoli stabbiliti bl-Artikolu 83a tad-Digriet-Liġi Nru 112/2008 kif emendat
- (3) F'din il-perspettiva, l-iffissar ta' spejjeż minimi tal-operat, jista' jsir permezz ta' ftehim settorjali konklużi bejn l-operaturi kkonċernati u, sussidjarjament, permezz ta' organi magħmula fil-parti l-kbira tagħhom minn persuni li jirrappreżentaw lill-operaturi ekonomiċi privati tas-settur, fl-assenza ta' kriterji stabbiliti minn qabel fuq livell legiżlattiv?

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio (l-Italja) fit-12 ta' April 2013 — ANCC-Coop Associazione Nazionale Cooperative di Consumatori et vs Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti et

(Kawża C-185/13)

(2013/C 207/10)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Qorti tar-rinviju

Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: ANCC-Coop Associazione Nazionale Cooperative di Consumatori, ANCD Associazione Nazionale Cooperative Dettaglianti, Sviluppo Discount SpA, Centrale Adriatica Soc coop, Coop Consorzio Nord Ovest Società Consortile arl, Coop Italia Consorzio Nazionale non Alimentari Società Cooperativa, Coop Centro Italia Società Cooperativa, Tirreno Logistica srl, Unicoop Firenze Società Cooperativa, CONAD — Consorzio Nazionale Dettaglianti — Soc. Coop., Conad Centro Nord Soc. Coop, Commercianti Indipendenti Asociati Soc. Coop, Conad del Tirreno Soc. Coop, Pac2000A Soc. Coop, Conad Adriatico Soc. Coop, Conad Sicilia Soc. Coop, Sicilconad Mercurio Soc. Coop